

DANS LE
CADRE DU



THÉÂTRE
CRÉATION 2015-2016

ÇA IRA (1) *FIN DE LOUIS*
JOËL POMMERAT

JEUDI 3 DÉCEMBRE 19H30
VENDREDI 4 DÉCEMBRE 19H30
L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise

scène nationale Cergy-Pontoise & Val d'Oise
L'apostrophe
théâtre des Arts • théâtre des Louvrais

Repères historiques

Les lieux

- la résidence du roi et du gouvernement à Versailles, à 25 kilomètres de Paris.
- la salle des Etats généraux (qui est en fait composée de 3 salles où se réunissent les députés selon leur catégorie sociale). Elle jouxte la résidence royale à Versailles.
- un district électoral puis des assemblées de quartier à Paris

Les assemblées

Les 1200 députés aux Etats généraux sont séparés en trois assemblées qui correspondent à la division de la population française en trois catégories sociales distinctes : l'Église, la noblesse et le tiers état. Ces trois assemblées peuvent s'allier entre elles pour créer une majorité. L'Église et la noblesse s'allient naturellement depuis toujours.

Il y a soixante districts à Paris en ce qui concerne la catégorie sociale nommée tiers état. Ces districts élisent des délégués qui élisent eux-mêmes les députés qui les représenteront aux États généraux. La noblesse et le clergé élisent leurs députés sur un mode presque comparable.

Certains districts électoraux continuent de se réunir après les élections : des assemblées de quartier se constituent spontanément face à la crise des Etats généraux et aux menaces que le pouvoir fait peser sur la population jugée trop contestataire.

« NOUS VIVONS UN MOMENT HISTORIQUE, TÂCHONS D'ÊTRE À LA HAUTEUR »

Depuis vingt-cinq ans, avec la création de la Compagnie Louis Brouillard en 1990, Joël Pommerat s'est forgé la place d'auteur / metteur en scène / écrivain de plateau que nous lui connaissons aujourd'hui. *Au monde* (2004), *Le Petit Chaperon rouge* (2006), *Les Marchands* (2009), *Cendrillon* (2011), *Ma Chambre froide* (2011), *Une année sans été* (2014)... les spectateurs de L'apostrophe ont eu l'occasion de rencontrer ses spectacles à de nombreuses reprises. Loin des contes et des questions intimes et sociales liés à notre monde contemporain (famille, travail, commerce, amour) qui constituent habituellement son répertoire, le metteur en scène s'attaque avec *Ça Ira (1) Fin de Louis* à un épisode historique, celui qui pose les fondements de notre démocratie : 1789.

Écrire à partir du plateau

Écrivain de plateau, Joël Pommerat procède par allers-retours constants entre travail d'improvisation avec les comédiens, lecture à la table et travail d'écriture en solitaire. Il cisele le texte en le confrontant sans cesse à l'épreuve du plateau, jusqu'à le réduire à l'essentiel. Sur les six mois de travail, c'est seulement moins d'un mois avant la première que les acteurs ont commencé à fixer le texte, vivant, dans leur mémoire. Car si le texte du spectacle naît du travail d'improvisation, il n'est en aucun cas question d'improviser sur le plateau lors des représentations. Découpage des scènes, scénographie, lumière, son... c'est la précision qui, comme à son habitude, sculpte les spectacles de Joël Pommerat.

Un espace-temps imaginaire né de l'histoire

Ça Ira (1) Fin de Louis représente la séquence historique qui court de la crise financière de 1787 au printemps 1791, peu avant la tentative de fuite de Louis XVI. Si la compagnie a travaillé à partir d'archives et de discours d'époque, elle s'est aussi nourrie d'images de l'histoire plus contemporaine, comme ces documents filmés de la révolution roumaine en 1989. À travers le langage, les costumes, le son, Joël Pommerat représente le passé au présent. Pour déployer cette histoire dont on connaît la fin, il se débarrasse de la rhétorique et de l'apparence révolutionnaire, se détachant du folklore qui hante nos imaginaires. « Je cherche l'état sensible des protagonistes de 1789, explique-t-il. Je ne vise pas la reconstitution (quel ennui !), je crée une autre « temporalité » : ni celle du XVIII^{ème} siècle ni celle de 2015, plutôt un espace-temps imaginaire où se croisent les faits et les ressentis. Tout le travail de recherche avec les acteurs s'appuie sur cela. »

« Un théâtre où la vie peut pénétrer »

Le public est inclus dans un dispositif immersif et devient lui-même une partie de l'Assemblée. Les acteurs naviguent entre la scène et la salle, produisant ainsi la fusion de l'espace de la fiction et de l'espace des spectateurs. C'est ainsi de l'intérieur que les spectateurs vivent ce moment de basculement historique, observent le concret des actions et des tensions qui menèrent à la Révolution.

Mais *Ça Ira (1) Fin de Louis* « est une pièce sur la politique plutôt qu'une pièce politique si on entend par là militante, souligne le metteur en scène. Le théâtre est un lieu de simulacre et d'expérience collective extraordinaire, mais je

ne pense pas qu'il soit potentiellement un lieu plus politique que d'autres types de rassemblements d'individus. Quand je fais un spectacle comme *Ça Ira (1)*, je ne considère pas que je mène une action politique qui aurait pour projet de transformer la société. Le théâtre aujourd'hui n'a aucun moyen de réaliser une chose pareille, du fait qu'il est fréquenté par une minorité de personnes. Je regrette qu'il ne puisse pas interpeller plus largement la société. Mais il faut être lucide, prendre la mesure de l'endroit où l'on est. J'essaie de faire le théâtre que j'aimerais voir et que je suis capable de faire, un théâtre où la vie peut pénétrer. »

Milena Forest

EN TOURNÉE

10 et 11 décembre 2015

Le Volcan, Scène nationale / Le Havre

8 au 28 janvier 2016

Villeurbanne - Théâtre National Populaire

3 et 4 février 2016

Espace Malraux, Scène nationale / Chambéry

18 et 19 février 2016

La Ferme du Buisson, Scène nationale,
Centre d'Art et de Culture / Marne-la-Vallée

Ce spectacle nécessite le concours de
43 intermittents du spectacle
- 15 artistes et 28 techniciens -

ÇA IRA (1) - FIN DE LOUIS

UNE CRÉATION THÉÂTRALE DE
JOËL POMMERAT

INTERPRÉTATION

SAADIA BENTAÏEB

MEMBRE DE LA FAMILLE ROYALE, DÉPUTÉE LEFRANC, MEMBRE DU DISTRICT, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER, L'ENFANT

AGNÈS BERTHON

DÉPUTÉE VERSAN DE FAILLIE, MARIE SOTTO, MEMBRE DU DISTRICT, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER ELISBETH, SŒUR DU ROI, DÉPUTÉE BOULAY

YANNICK CHOIRAT

PREMIER MINISTRE, DÉPUTÉ CABRI, MEMBRE DU DISTRICT, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER

ERIC FELDMAN

GARDE DES SCEAUX, DÉPUTÉ CARRAY, LA VOIX DE L'INTERPRÈTE, MEMBRE DU COMITÉ DE QUARTIER

PHILIPPE FRÉCON

DECROY, ARCHEVÊQUE DE NARBONNE, MILITAIRE, DÉPUTÉ BOUDIN, MEMBRE DU DISTRICT CHARLES DUTREUIL, MEMBRE DU COMITÉ DE QUARTIER PUIS MILICIEU, AUTRE MEMBRE DU COMITÉ DE QUARTIER

YVAIN JUILLARD

ROI, DÉPUTÉ POSSION-LAVILLE, MEMBRE DU DISTRICT, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER

ANTHONY MOREAU

DÉPUTÉ DUMONT DE BRÉZÉ, CHEF DU PROTOCOLE, DÉPUTÉ LAGACHE, MEMBRE DU DISTRICT, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER

RUTH OLAIZOLA

CONSEILLÈRE JOURNALISTE, DÉPUTÉE HERSCH, MEMBRE D'UN DISTRICT VOISIN, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER

GÉRARD POTIER

CONSEILLER, MEMBRE DU DISTRICT, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER, ÉVÊQUE, DÉPUTÉ LAMY, PUIS MAIRE DE PARIS, DÉPUTÉ DU RÉAU, DOMESTIQUE, MILITAIRE

ANNE ROTGER

MEMBRE DU DISTRICT, REINE, AUTRE MEMBRE DU COMITÉ DE QUARTIER, DÉPUTÉE CAMUSA

DAVID SIGHICELLI

DÉPUTÉ GIGART, MEMBRE DU COMITÉ DE QUARTIER, MILICIEU

MAXIME TSHIBANGU

SECRÉTAIRE DU DISTRICT, CARDINAL, DÉPUTÉ MÉNONVILLE, MEMBRE DU COMITÉ DE QUARTIER, PRÉSENTATEUR À L'HÔTEL DE VILLE JOBERT, ASSISTANT DU PREMIER MINISTRE

SIMON VERJANS

DÉPUTÉ DE LACANAUX, MEMBRE DU DISTRICT, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER, DÉPUTÉ BOBERLÉ, DOMESTIQUE

BOGDAN ZAMFIR

DÉPUTÉ MARBIS, KRISTOPHE HÉMÉ, MEMBRE DU DISTRICT, PUIS DU COMITÉ DE QUARTIER, SOLDAT ÉTRANGER, DÉPUTÉ MADURO, MEMBRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE PARIS, MILITAIRE, DOMESTIQUE

FORCES VIVES

HABIB BAMOU, FABIENNE BATTAGLIOLA, JEAN-CHRISTOPHE BRIHAT, EMMA CHALLIER, DAVID CHARIER, DAVID DI BELLA, LOUIS GÉROME, KARINE GOUPIL, ISABELLE KARSZINA, XAVIER LAPEYROUX, FRANÇOIS PESLIN, SÉBASTIEN ROUSSEL, ANTON TESKÉ, CHRISTEL TCHOUBOUKOFF, MATTHIJS VANDOOREN, OLIVIER VERGNE

SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRE

ERIC SOYER

COSTUMES ET RECHERCHES VISUELLES

ISABELLE DEFFIN

PERRUQUES

ESTELLE TOLSTOUKINE

HABILLAGE/COUTURE

ELISE LEIARD, CLAIRE LEZER, LISE CRÉTIAUX ET L'ÉQUIPE DE NANTERRE-AMANDIERS

RENFORT PERRUQUES

JULIE POULAIN

SON

FRANÇOIS LEYMARIE

RECHERCHE MUSICALE

GILLES RICO

RECHERCHE SONORE ET SPATIALISATION

GRÉGOIRE LEYMARIE ET MANUEL POLETTI (MUSICUNIT / IRCAM)

DRAMATURGIE

MARION BOUDIER

COLLABORATION ARTISTIQUE

MARIE PIEMONTESE, PHILIPPE CARBONNEAUX

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE

LUCIA TROTTA

CONSEILLER HISTORIQUE

GUILLAUME MAZEAU

ASSISTANT DRAMATURGIE ET DOCUMENTATION

GUILLAUME LAMBERT

RENFORT DRAMATURGIE ET DOCUMENTATION

MARIE MAUCORPS

RENFORT CONSEIL HISTORIQUE

AUORE CHERY

DIRECTION TECHNIQUE

EMMANUEL ABATE

CONSTRUCTION DÉCORS

ATELIERS DE NANTERRE-AMANDIERS

CONSTRUCTION MOBILIER

THOMAS RAMON – ARTOM

RÉALISATION ACCESSOIRES

JEAN-PIERRE COSTANZIELLO, MATHIEU MIRONNET,

PIERRE-YVES LE BORGNE

RÉGIE LUMIÈRE

JULIEN CHATENET OU GWENDAL MALARD

RÉGIE SON

GRÉGOIRE LEYMARIE

RÉGIE PLATEAU

**JEAN-PIERRE COSTANZIELLO, MATHIEU MIRONNET,
PIERRE-YVES LE BORGNE**

HABILLEUSES

CLAIRE LEZER OU SIEGRID PETIT-IMBERT, LISE CRÉTIAUX

STAGIAIRES COSTUMES

ALOYS PICAUD, ELOÏSE PONS

STAGIAIRE SCÉNOGRAPHIE

LAURA CHOLLET

STAGIAIRES DRAMATURGIE ET MISE EN SCÈNE

ELISE BOCH, PAULINE COLLET

DURÉE ESTIMÉE DU SPECTACLE : 4h20

(PARTIE 1 : 1h35 / PAUSE / PARTIE 2 : 1h25 / PAUSE / PARTIE 3 : 55mn)

PRODUCTION : COMPAGNIE LOUIS BROUILLARD

COPRODUCTION : NANTERRE-AMANDIERS, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL, LE MANÈGE-MONS/SCÈNE TRANSFRONTALIÈRE DE CRÉATION ET DE DIFFUSION, MONS 2015/CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE, THÉÂTRE NATIONAL/BRUXELLES, ESACT/LIÈGE, MOSTRA INTERNACIONAL DE TEATRO/SAO PAULO, LES THÉÂTRES DE LA VILLE DE LUXEMBOURG, MC2/MAISON DE LA CULTURE DE GRENOBLE, LA FILATURE/SCÈNE NATIONALE DE MULHOUSE, ESPACE MALRAUX/SCÈNE NATIONALE DE CHAMBÉRY ET DE LA SAVOIE, THÉÂTRE DU NORD/CDN LILLE-TOURCOING-NORD-PAS-DE-CALAIS, FACM/FESTIVAL THÉÂTRAL DU VAL D'OISE, L'apostrophe/SCÈNE NATIONALE DE CERGY-PONTOISE ET DU VAL D'OISE, CENTRE NATIONAL DES ARTS/OTTAWA, THÉÂTRE NATIONAL POPULAIRE/VILLEURBANNE ET CÉLESTINS/THÉÂTRE DE LYON, LE VOLCAN/SCÈNE NATIONALE DU HAVRE, LE RIVE GAUCHE/SCÈNE CONVENTIONNÉE DE ST ETIENNE DU ROUVRAY, BONLIEU/SCÈNE NATIONALE D'ANNÉCY, LE GRAND T, THÉÂTRE DE LOIRE-ATLANTIQUE/NANTES, AVEC LE SOUTIEN DE LA SACD

LES RÉPÉTITIONS DE *ÇA IRA (1) - FIN DE LOUIS* ONT ÉTÉ ACCUEILLIES À NANTERRE-AMANDIERS, AU CNCDC CHÂTEAUVALLON, À L'ESACT/LA CHAUFFERIE ACTE1/LIÈGE, AU CENTQUATRE, À LA FERME DU BUISSON, AU THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD, À LA COMMUNE, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'AUBERVILLIERS.

LE SPECTACLE A ÉTÉ CRÉÉ LE 16 SEPTEMBRE 2015 AU MANÈGE-MONS, DANS LE CADRE DE MONS 2015 – CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE.

REMERCIEMENTS PARTICULIERS À OLIVIER WARUSFEL DU DÉPARTEMENT ESPACES ACOUSTIQUES ET COGNITIFS DE L'IRCAM, AINSI QU'À GUY TABARD (SOUND360), GAETAN BYK (AMADEUS FRANCE) ET EMMANUEL ABATE (CIE LOUIS BROUILLARD) POUR LA RECHERCHE DIFFUSION.

LA COMPAGNIE LOUIS BROUILLARD REÇOIT LE SOUTIEN DU MINISTÈRE DE LA CULTURE/DRAC ILE-DE-FRANCE ET DE LA RÉGION ILE-DE-FRANCE.

JOËL POMMERAT EST ASSOCIÉ AU THÉÂTRE NATIONAL DE BRUXELLES ET À L'ODÉON-THÉÂTRE DE L'EUROPE. IL FAIT PARTIE DE L'ASSOCIATION D'ARTISTES DE NANTERRE-AMANDIERS.

TOUS LES TEXTES DE JOËL POMMERAT SONT PUBLIÉS AUX ÉDITIONS ACTES SUD-PAPIERS.

N'HÉSITÉZ PAS À DÉCOUVRIR !

THÉÂTRE / CRÉATION 2015-2016

PAROLES DU DEDANS (LE FLEUVE)

OLIVIER BRUNHES

JEUDI 10 DÉCEMBRE 19H30

SAMEDI 12 DÉCEMBRE 20H30

L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre

Fidèle à son exploration des marges, le metteur en scène Olivier Brunhes se penche cette saison sur l'univers carcéral. Il invite des détenus de la Maison d'arrêt du Val d'Oise à écrire puis à jouer, aux côtés d'acteurs professionnels, le texte de la création *Paroles du dedans (Le Fleuve)*. De l'expérience du dedans à la fiction adressée à ceux du dehors... Deux représentations exceptionnelles permettent à ces bribes de l'intérieur de s'échapper et de nous toucher, comme un éclair.

>RENCONTRE-DÉBAT « L'ART EN PRISON » Samedi 12 décembre à 17h. En compagnie d'Olivier Brunhes, Nancy Huston, romanciers, co-auteurs de *Passés par la case prison*, ed. La Découverte, Yazid Kherfi, ancien détenu, aujourd'hui médiateur, Kemso, ancien détenu, aujourd'hui comédien de L'Art Éclair.

>EN PARTENARIAT AVEC LA MAISON D'ARRÊT DU VAL D'OISE

DANSE

UMWELT

MAGUY MARIN

VENDREDI 11 DÉCEMBRE 20H30

L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise

Assurément, « un des spectacles les plus forts de ces dix dernières années », écrivait Libération à la création d'*Umwelt*, en décembre 2004. Intense jusqu'à la saturation, la chorégraphie est ici bourrasque ininterrompue de figures en marche, qui apparaissent et disparaissent dans la coulisse d'un plateau nu strié de grandes lames métalliques et miroitantes. Fresque implacable de la dureté des temps, entêtante et hypnotique, où chacun semble courir après son ombre, dans un monde en perte de sens. Comme autant de brefs arrêts sur image, les éclats de vie ordinaire qui s'échappent de ce maelström n'en sont que plus saillants. Pour Maguy Marin, « il n'y a d'existence que dépliement... »

>RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

>DANS LE CADRE DU FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

>DANS LE CADRE DE ART COP21 - AGENDA CULTUREL PARIS CLIMAT 2015

DEUX THÉÂTRES

> L'apostrophe - Théâtre des Louvrais

place de la Paix / Pontoise

> L'apostrophe - Théâtre des Arts

place des Arts / Cergy-Centre

BILLETTERIE

01 34 20 14 14 • www.lapostrophe.net

UNE ADRESSE POSTALE

L'apostrophe scène nationale

de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise

BP 60307 - 95027 Cergy-Pontoise cedex

tél. 01 34 20 14 25 - fax 01 34 20 14 20



+ d'informations
www.lapostrophe.net



web